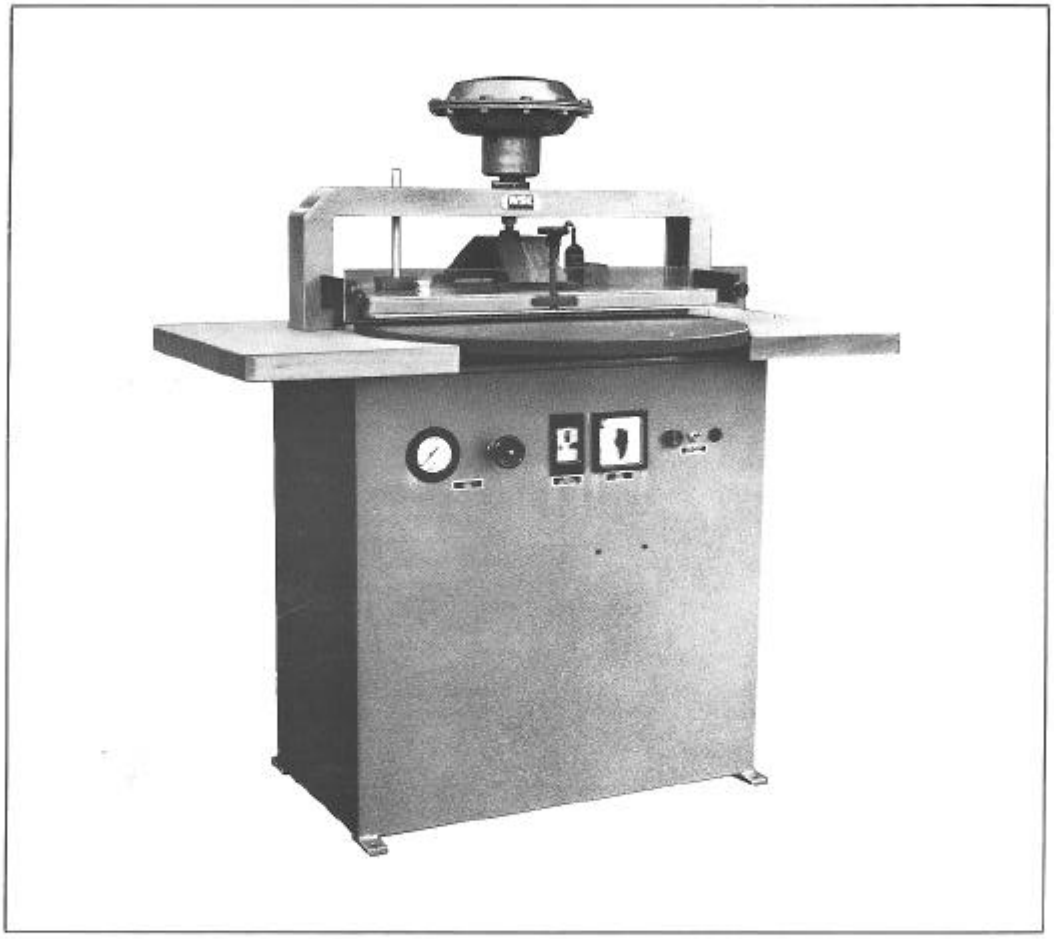
WSK
INTERMARKING

Rundteller-Bügelmaschine Modell B-76



Rundteller-Bügelmaschine
Modell B-76

Die Maschine dient vorwiegend zum Verstärken von Oberleder oder zum Einbügeln von Zwischenfutter. Es können aber auch Vorderkappen oder sonstige Versteifungen verarbeitet werden. Alle Materialien sind mit Klebstoff beschichtet, der durch Wärme aktiviert wird.

Eine Zeitkontrolle, Temperaturregelung und eingebautes Regulierventil mit Manometer ermöglichen es, jedes auf dem Markt befindliche Material einwandfrei zu verkleben. Lederverschrumpfungen sowie schlechte Verbindungen sind, bei exakter Abstimmung der Temperatur im richtigen Verhältnis zur Bügelzeit, vermeidbar.

Der Arbeitsteller hat einen Durchmesser von wahlweise 500, 600 und 700 mm. Auf die Hälfte des Tellers wird das Arbeitsgut aufgelegt und sodann von Hand eingedreht. Mit dieser Methode kann während des Bügelvorganges auf der freien Hälfte des Tellers gearbeitet und eine maximale Ausnutzung der Zeit erreicht werden. Die Heizplatte hat die Größe des halben Drehtellers und ist mit einer auswechselbaren Bügelplatte ausgerüstet. Diese Bügelplatte kann auf Wunsch mit „Teflon" oder ähnlichem Material belegt werden.

In gleicher Höhe wie der Drehteller sind zwei Seitentische montiert, die als Ablage des Arbeitsgutes dienen.

Eine Sicherheitsschaltung gewährleistet ein unfallfreies Arbeiten.

Rotary-plate Ironing Machine Model B-76

This machine is mainly used for reinforcing uppers or ironing interlinings. Also toe-puffs or other reinforcement materials can be handled with this machine. All materials have to be coated with adhesive, which will be reactivated by heat.

Any material traded on the market can be used due to adjustable time relais, heat control and build-in regulating valve with manometer. No leather shrinking or bad attaching is possible if temperature and ironing time are in the right relation.

The work plate ranges in diameter from 500, 600 to 700 mm. On one half of this plate the materials will be placed and then turned in by hand. This method allows the attachement of the materials on the free half of the plate during ironing time. That means no loss of time. The heat-plate is in size the half of the rotary-plate and is equipped with an exchangeable ironing-plate. This ironing-plate can be equipped by request with „Teflon" or similar material.

Two side-tables fixed to the machine in same height as the rotary-plate can be used for stocking the material.

A safety switch system guarantees working without accident.

Machine à gutter à plateau rotatif B-76

Cette machine sert à gutter et à renforcer les tiges ou leurs parties par des doublures. Elle est de même utilisée pour poser des bouts ou autres éléments de renfort.

Tous les matériaux avec enduction de colle peuvent être appliques, le chauffage réactivant cette dernière.

Une minuterie réglable pour le temps de pression, une thermostat pour la température, ainsi qu'une mano-détendeur de réglage de la pression, permettent un travail de guttage et de pose de tous les matériaux se trouvant sur le marché.

Un réglage précis de la température exclue le rétrécissement de la peausserie.

La table rotative peut, selon votre choix, avoir un diamètre de 500, 600 ou de 700 m/m.

Les pièces à gutter, posées sur la table rotative, sont transmises sous la presse par rotation de la table vers l'arrière. Cette rotation est effectuée à la main.

Pendant que la moitié de la table avec sa ou ses pièces à gutter, se trouve sous presse, l'autre moitié est libre pour une nouvelle alimentation, donc travail continu sans temps mort.

La plaque chauffante, de même dimension que la moitié de la table rotative est interchangeable et peut, sur demande être teflonisée.

Des deux côtés et à même hauteur de la table rotative se trouve une tablette de décharge.

La machine est munie d'un dispositif de déclenchement de sécurité.

Planchadora de plateo giratorio Modelo B-76

Esta máquina se utiliza especialmente para reforzar los cortes de calzado o para el planchado de las entretelas. No obstante, pueden tratarse también puntafuertes y otros refuerzos. Todos los materiales van provistos de una capa adhesiva que se activa con el calor.

Gracias a la regulación del tiempo y de la temperatura y a una válvula reguladora con manómetro incorporada en la máquina, se pueden pegar perfectamente todos los materiales que se encuentran en el mercado. Si la temperatura está regulada exactamente y guarda una relación correcta con el tiempo de planchado, quedan eliminadas todas las contracciones del cuero y uniones defectuosas.

El diámetro del plato giratorio de trabajo puede ser de 500, 600 o de 700 mm. El material se coloca sobre la mitad del plato y se gira a mano. Con este sistema, se puede continuar trabajando sobre la otra mitad del plato durante el proceso de planchado, evitando así toda pérdida de tiempo. La placa térmica ocupa la mitad del plato giratorio y va provista de una plancha intercambiable. Dicha plancha puede revestirse, sobre demanda, con teflón o un material similar. Dos mesas laterales, montadas a la misma altura que el plato giratorio, sirven de estante para el material de trabajo. Un dispositivo de seguridad garantiza un trabajo sin accidentes.

Technische Daten	Specifications	Caractéristiques	Datos técnicos		Gewicht	Weight	Poids	Peso	
Breite	Width	Largeur	Anchura	110 cm	Netto	Net	Net	Neto	155 kg
Tiefe	Depth	Profondeur	Profundidad	65 cm	Brutto	Gross	Brut	Bruto	230 kg
Höhe	Height	Hauteur	Altura	125 cm	Schifferaum	Shipping space	Volume	Volumen	130 x 90 x 160 cm
Luftbedarf	air required	Air comprimé	Aire comp.	6 atü					
Heizung	Heating	Chauffage	Calentamiento	1200 Watt					
Elektr. Anschluß			Wechselstrom	220 Volt					

WSK INTERMARKING

Fritz Wagner KG. · Maschinenfabrik · 6781 Schweix

Telefon (0 63 35) Sa.-Nr. 3 15 · Telex 04 52 422 Pirmasens (BRD)